



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة القادسية

كلية الاداب / قسم الاثار

نصوص مسماريه للمك ريم – سين من سلسلة RIME

ترجمه وتحليل

بحث تقدمت به الطالبه

هدير شامل

الى مجلس قسم الاثار في كلية الاداب جامعة القادسيه وهو جزء من متطلبات  
نيل شهادة البكالوريوس

بأشراف الدكتور

أ. د. عباس علي عباس الحسيني

## اسم المدينة:

ان مدينة لارسا من المدن العراقية القديمة التي ورد ذكرها في النصوص الكتابية منذ عصر ما قبل سرجون الاكدي أي منذ ازمنة ما قبل فجر السلالات ، وربما كان اقدم ذكر لها في نصوص عصر جمدة نصر (3000-2900 ق.م) ، فقد كتب بمقطعين Logogram هما (UD-AB) ، وفي نصوص عصر فجر السلالات والعصر الأكدى القديم فقد بقي الاسم المقطعي مستخدماً. ومع ذلك فإن التسمية الحديثة لهذه المدينة هي ( تلول السنكرة ) المنحدرة من الأصل (سنكيري)<sup>(1)</sup>.

وكان أسم المدينة يكتب بالمقاطع الآتية [UD.UNU<sup>ki</sup>] منذ عصر ما قبل سرجون الأكدى، وقد جاءت التسمية السومرية لها بالشكل [Ararma] = La- = [a.ra.ar.ma<sup>ki</sup> = ar-sa]<sup>(2)</sup>. وقد ورد اسم مدينة (لارسا) في الرسائل ونصوص الفأل والنصوص التاريخية بصيغة [ ud-unug-ki / Larsa ] في حين أن المقطع (UD) يعني (يوم – زمان – عاصفة)<sup>(3)</sup>.

واستمرت كتابة اسم مدينة (لارسا) في عصر سلالة أور الثالثة منذ أوائل عصر الملك (أورنمو) (2113 – 2096 ق.م) . وقد ورد ذكر مدينة لارسا في التوراة باسم (( الاسار )) ((Ellasar))<sup>(4)</sup>. ونجد باحث واحد ممن أثاروا عدت آراء حول أسماء العديد من المدن المهمة في بلاد (سومر، أكد) أن هذه المدن، ولاسيما القديمة منها مثل (لارسا، أيسن، أريديو، أوما، لكش، كيش، الوركاء، اور) التي تقع على نهر الفرات<sup>(5)</sup>، بقيت محافظة على

(1)Edzard, D.O., & others, Repertire Geographique des texts Cuneiformes ,Band 1 , (Wiesbaden, 1977), P.110. (= RGTC )

(2) عبد الحسين، سهاد علي ، المكانة السياسية لمدينة لارسا في الحضارة العراقية القديمة (2025 – 1763 ق.م) ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد، (2007) ، ص 9 .

(3) عبد الحسين ، سهاد علي ، المصدر السابق ، ص 9 .<sup>3</sup>

(4)http://www.Larsa – wikipedia.com . (google)

- تقي الدباغ ، أحمد مالك الفتیان ، وليد الجادر ، طرق التنقيبات الأثرية ، (بغداد: مطبعة الجامعة، 1983م) ، ص 51 . علي ، سهاد علي ، المصدر السابق، ص 12.

(5) باقر ، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، (بغداد، 1973) ، ج 1 ، ص 76 – 77 .



(1)

## 1) mu<sup>d</sup> ri-im<sup>d</sup>en.zu lugal<sup>(2)</sup>

(1) السنة التي اصبحت فيها ريم-سين ملكاً

التحليل اللغوي

mu : مفردة سومرية تعني سنة ويقابلها باللغة الاكدية

(suttu) ينظر : abz, p69, CAD, s-2, p.197

ri-mi<sup>d</sup>en.zu : اسم علم سومري يعني الالهة ريم-سين

lugal : مفردة سومرية تعني ملك ويقابلها باللغة الاكدية

(sarru) ينظر : Ahw, p.1182

التحليل الحضاري:-

في هذه الصيغة دلالة سياسية تتمثل باعلان الملك ريم - سين ملكاً ومؤسساً لسلالة لارسا التي امتد حكمها (2000-1600) وحكم فيها اربعة عشر ملكاً واتخذ من لارسا عاصمة له (3)

---

(1) merce , s. , sumero –Babylonian year-formuloe. , (London,1964)  
, p 73

(2) Dameroe , p.and sigrist, m, Mesopotamian year names ,  
neo.sumerian and old Babyloman Date formulae, p.26

طه باقر , مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة , بغداد , 1986 , ص 17 .-3

## المصادر

- (1) merce , s. , sumero –Babylonian year-formuloe. , (London,1964)
- (2) Dameroe , p.and sigrist, m,Mesopotamian year names , neo.sumerian and old Babyloman Date formulae,
- (3) الهييتي ، قصي منصور عبد الكريم ، عبادة الاله سين في حضاره بلاد وادي الرافدين ، جامعه بغداد ، 1995 ،
- (4) الحسيني ، عباس ، الدلالات الدينيه ، مجله القادسيه ، للعلوم الانسانيه ، العدد 2 ، مجلد 16 ، 2014 ،  
القاسمي ، علي ، الهة الانوثه والحياة ،
- (5) هبو ، احمد ، تاريخ الشرق القديم ،بلاد ما بين النهرين (العراق) ، صنعاء ، 1996 ،
- (6) [www.google.com](http://www.google.com)
- (7) محمد عوف ، موسوعه حضارة العالم ،
- (8) الزيدي ، كاظم عبدالله عطيه ،دلالات الاعمال العسكريه للملوك في الصيغ التاريخيه للعصر البابلي القديم ، مجله التراث العلمي العربي ، العدد 2 ، 2015 ، .
- (9) الجميلي ، عامر ، الكاتب في بلاد الرافدين القديمه ، جامعه الموصل ، طبعه 2001 ، دمشق ، 2005 ، .
- (10) جاسم ، عبد الامير ، محاضره في اللغه السومريه ، 10: 30 .

(11) منذر علي ، عبد المالك ، قاموس المصطلحات السومريه-الاكديه ، بغداد ، 2013 ،

(12) هاري ، ساكز ، عظمة بابل ، لندن ، 1966 ،

(13) طه ، باقر . مقدمه في تأليخ الحضارت القديمه ، بغداد 1973 .

(14) جون ، اوتس ، بابل ، ترجمة ، سمير عبدالرحيم الجلي ، بغداد 1990